

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2018/640 AL COMISIEI

din 25 aprilie 2018

de introducere a unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii a importurilor de anumite produse din aluminiu originare din anumite țări terțe

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2015/478 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor ⁽¹⁾, în special articolul 10,

având în vedere Regulamentul (UE) 2015/755 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2015 privind regimul comun aplicabil importurilor din anumite țări terțe ⁽²⁾, în special articolul 7,

după consultarea Comitetului pentru măsuri de salvagardare și pentru regimul comun aplicabil exporturilor,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (UE) 2015/478, supravegherea prealabilă la nivelul Uniunii poate fi introdusă atunci când evoluția importurilor unui produs amenință să cauzeze un prejudiciu producătorilor din Uniune și în cazul în care interesul Uniunii impune acest lucru. Articolul 7 din Regulamentul (UE) 2015/755 prevede posibilitatea introducerii unor măsuri prealabile de supraveghere atunci când această măsură este impusă de interesele Uniunii.
- (2) Între 2013 și 2017, importurile în Uniune de produse din aluminiu au crescut cu 28 %, de la 7,1 milioane de tone la 9,1 milioane de tone. În aceeași perioadă, prețurile importurilor de aluminiu au scăzut cu 5 %.
- (3) De la începutul anilor 2000, a existat o producție excedentară semnificativă, în special de aluminiu primar. Majoritatea noilor capacități au fost create în Republica Populară Chineză (denumită în continuare „China”). Capacitatea primară (topire) din China a crescut rapid în ultimii 10 ani, pe parcursul cărora 90 % din toate noile capacități au fost instalate în China. China este sursa a peste jumătate din oferta mondială de aluminiu primar, față de 11 % în 2006. În Uniune, din cele 26 de topitorii care își desfășurau activitatea în 2008, doar 16 mai funcționează, iar o parte dintre acestea riscă să fie închise.
- (4) Prețurile pentru aluminiul primar de pe piața mondială au scăzut cu 37 % între septembrie 2011 și septembrie 2016. În 2017, acestea au crescut cu 25 %, până la aproape 90 % față de nivelul din 2011, ceea ce reprezintă totuși o scădere de aproximativ 25 % în termeni reali față de 2011.
- (5) Deși China exportă foarte puțin aluminiu primar în mod direct, din cauza taxelor la export, capacitatea sa excedentară de aluminiu reduce prețurile mondiale, având în vedere că aluminiul este o marfă comercializată la nivel mondial, iar costurile sale de transport sunt scăzute. În plus, supracapacitatea de aluminiu primar reduce prețurile produselor finite și semifinite din aluminiu din aval, exportate de China către alte piețe.
- (6) Statele Unite ale Americii (denumite în continuare „Statele Unite”), au deschis o anchetă în aprilie 2017 cu privire la efectul importurilor de aluminiu asupra securității naționale în temeiul secțiunii 232 din *United States Trade Expansion Act* din 1962 („secțiunea 232”). Această anchetă a dus la taxe de import suplimentare de 10 % pentru o gamă largă de produse din aluminiu, astfel cum a fost anunțat de Președintele Statelor Unite ale Americii la 1 martie 2018. Aceste măsuri au intrat în vigoare la 23 martie 2018. Acestea vor avea un efect de descurajare asupra exporturilor de produse din aluminiu către Statele Unite. Având în vedere domeniul de aplicare al măsurilor instituite de Statele Unite, acestea pot, de asemenea, să conducă la o reorientare substanțială a schimburilor comerciale și la scăderea prețurilor pe piața Uniunii.
- (7) Având în vedere evoluția recentă a importurilor de produse din aluminiu, excedentele actuale de capacitate, situația vulnerabilă actuală a industriei din Uniune și potențialul de reorientare a schimburilor comerciale generate de măsurile instituite de Statele Unite în temeiul secțiunii 232, în viitorul apropiat ar putea apărea un risc de prejudiciu pentru producătorii din Uniune.

⁽¹⁾ JO L 83, 27.3.2015, p. 16.

⁽²⁾ JO L 123, 19.5.2015, p. 33.

- (8) Prin urmare, în interesul Uniunii, este necesar ca importurile de produse din aluminiu să facă obiectul unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, în vederea obținerii de informații statistice aprofundate care să permită o analiză rapidă a evoluției importurilor din toate țările terțe. Este necesar să se dispună de date comerciale rapide și anticipate pentru a face față vulnerabilității pieței Uniunii a produselor din aluminiu la modificările subite de pe piețele de aluminiu mondiale. Acest lucru este deosebit de important în situația actuală, caracterizată de incertitudini cu privire la o posibilă reorientare a schimburilor comerciale care poate fi cauzată de măsurile instituite de Statele Unite în temeiul secțiunii 232.
- (9) Având în vedere evoluțiile pe piață a anumitor produse din aluminiu, este oportun ca domeniul de aplicare al acestui sistem să includă produsele enumerate în anexa I.
- (10) Piața internă implică uniformizarea formalităților care trebuie îndeplinite de importatorii din Uniune, indiferent de locul de vâmuire a mărfurilor.
- (11) Pentru a facilita culegerea datelor, punerea în liberă circulație a produselor care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament ar trebui să fie condiționată de prezentarea unui document de supraveghere care să îndeplinească criterii uniforme. Această cerință ar începe să se aplice la 15 zile lucrătoare după intrarea în vigoare a prezentului regulament, pentru a nu împiedica punerea în liberă circulație a produselor aflate în drum spre Uniune și pentru a da importatorilor timp suficient pentru a solicita documentele necesare.
- (12) La simpla cerere a importatorului, acest document ar trebui vizat de autoritățile statelor membre într-un anumit termen, fără ca acest lucru să îi confere importatorului vreun drept de import. Prin urmare, acest document ar trebui să fie valabil atât timp cât regimul de import nu a fost modificat.
- (13) Documentele de supraveghere eliberate în scopul supravegherii prealabile la nivelul Uniunii ar trebui să fie valabile în toată Uniunea, indiferent de statul membru emitent.
- (14) Statele membre și Comisia ar trebui să procedeze la un schimb cât mai complet posibil de informații culese în cadrul supravegherii prealabile la nivelul Uniunii.
- (15) Eliberarea de documente de supraveghere, chiar dacă sunt supuse unor condiții uniforme la nivelul Uniunii, este de competența autorităților naționale.
- (16) Pentru a reduce la minimum constrângerile inutile și pentru a nu perturba în mod excesiv activitățile societăților din apropierea frontierelor, importurile a căror greutate netă nu depășește 2 500 de kilograme ar trebui să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament.
- (17) Uniunea dispune de o strânsă integrare economică cu Norvegia, Islanda și Liechtenstein în cadrul Spațiului Economic European („SEE”). În plus, în conformitate cu Acordul privind SEE, membrii SEE nu aplică, în principiu, măsuri de protecție comercială în relațiile lor reciproce. Din aceste motive, produsele originare din Norvegia, Islanda și Liechtenstein ar trebui excluse din sfera de aplicare a prezentului regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Punerea în liberă circulație în Uniune a anumitor produse din aluminiu enumerate în anexa I la prezentul regulament este supusă unei supravegheri prealabile la nivelul Uniunii, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/478 și cu Regulamentul (UE) 2015/755. Aceasta se aplică importurilor a căror greutate netă depășește 2 500 de kilograme stabilită pentru fiecare cod în parte din Nomenclatura tarifară și statistică a Uniunii („TARIC”) care face obiectul unei supravegheri prealabile.

(2) Clasificarea produselor vizate de prezentul regulament se bazează pe TARIC. Originea produselor vizate de prezentul regulament se determină în conformitate cu articolul 60 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾.

(3) Produsele originare din Norvegia, Islanda și Liechtenstein sunt exceptate de la obligația prevăzută la alineatul (1).

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

Articolul 2

(1) Produsele menționate la articolul 1 sunt puse în liberă circulație în Uniune doar cu condiția prezentării unui document de supraveghere eliberat de autoritatea competentă desemnată de către un stat membru.

(2) Alineatul (1) se aplică la 15 zile lucrătoare după intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(3) Documentul de supraveghere menționat la alineatul (1) se eliberează în mod automat de autoritățile competente ale statelor membre, fără perceperea vreunei taxe și pentru orice cantitate solicitată, în termen de cinci zile lucrătoare de la prezentarea cererii de către orice importator în Uniune, indiferent de locul în care acesta este stabilit în Uniune. Cu excepția unei probe contrare, se consideră că cererea a fost primită de autoritatea națională competentă în termen de cel mult trei zile lucrătoare după depunerea acesteia.

(4) Documentul de supraveghere eliberat de una dintre autoritățile competente enumerate în anexa II este valabil în întreaga Uniune.

(5) Documentul de supraveghere se întocmește prin completarea unui formular în conformitate cu modelul prevăzut în anexa I la Regulamentul (UE) 2015/478 sau în anexa II la Regulamentul (UE) 2015/755 pentru importurile provenind din țările terțe enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) 2015/755. Cererea importatorului conține următoarele elemente:

- (a) numele și adresa complete ale solicitantului (inclusiv numărul de telefon, adresa de e-mail sau numărul de fax și, după caz, numărul de identificare pe lângă autoritatea națională competentă), precum și codul său de înregistrare în scopuri de TVA, în cazul în care este plătitor de TVA;
- (b) după caz, numele și adresa complete ale declarantului sau ale eventualului reprezentant desemnat de solicitant (inclusiv numărul de telefon, adresa de e-mail sau numărul de fax);
- (c) descrierea mărfurilor, care să cuprindă:
 - denumirea comercială,
 - codul TARIC,
 - locul de origine și locul de expediere;
- (d) cantitățile declarate, exprimate în kilograme și, dacă este cazul, în orice altă unitate suplimentară (perechi, articole etc.);
- (e) valoarea cost, asigurare și navlu („CIF”) a mărfurilor la frontiera Uniunii, în euro;
- (f) declarația următoare, datată și semnată de către solicitant, numele solicitantului fiind scris cu majuscule:
„Subsemnatul certific că informațiile din prezenta cerere sunt exacte și furnizate cu bună-credință și că sunt stabilit în Uniune.”

De asemenea, importatorul prezintă probe de natură comercială ale intenției de a importa, precum o copie a contractului de vânzare sau de cumpărare sau a facturii *pro forma*. Dacă se solicită acest lucru, de exemplu când mărfurile nu sunt cumpărate direct din țara producătoare, importatorul prezintă un certificat de producție eliberat de producătorul de aluminiu.

(6) Fără a aduce atingere eventualelor modificări ale normelor privind importul în vigoare sau deciziilor luate în cadrul unui acord sau al gestionării unui contingent:

- perioada de valabilitate a documentelor de import se stabilește la patru luni;
- documentele de supraveghere neutilizate sau parțial utilizate pot fi prelungite pentru o perioadă echivalentă.

(7) Autoritățile competente pot autoriza, potrivit condițiilor pe care le-au stabilit, transmiterea sau imprimarea declarațiilor sau a cererilor pe cale electronică. Cu toate acestea, toate documentele și probele trebuie să fie puse la dispoziția autorităților competente, la cerere.

(8) Pe lângă versiunea pe suport de hârtie, autoritățile naționale pot crea versiuni electronice ale documentului de supraveghere astfel încât să faciliteze prelucrarea și transmiterea acestuia.

Articolul 3

(1) Constatarea că prețul unitar la care se efectuează tranzacția diferă de cel indicat în documentul de supraveghere cu mai puțin de 5 % în plus sau în minus sau cantitatea totală a produselor prezentate la import depășește cantitatea indicată în documentul de supraveghere cu mai puțin de 5 % nu împiedică punerea în liberă circulație a produselor în cauză.

(2) Cererile de documente de supraveghere și documentele înseși au caracter confidențial. Acestea sunt rezervate autorităților competente și solicitantului.

Articolul 4

(1) Statele membre comunică Comisiei în mod cât mai regulat și actualizat posibil. Detaliile privind cantitățile și valorile (calculate în euro) pentru care au fost eliberate documente de supraveghere sunt comunicate Comisiei cel târziu în ultima zi a fiecărei luni. Informațiile furnizate de statele membre sunt defalcate pe produse, pe coduri TARIC și pe țări.

(2) Statele membre notifică orice anomalii sau fraude constatate și, după caz, motivul pentru care au refuzat acordarea unui document de supraveghere.

Articolul 5

Orice notificare efectuată în temeiul prezentului regulament se adresează Comisiei Europene și se comunică pe cale electronică prin intermediul unei rețele integrate create în acest scop, cu excepția cazului în care, din motive tehnice imperative, se impune utilizarea temporară a altor mijloace de comunicare.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și până la 15 mai 2020.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 aprilie 2018.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXA I

Lista produselor care fac obiectul unei supravegheri prealabile a Uniunii

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

ANEXA II

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEŽNÍH NACIONALNIH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
Fax (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол”
ул. „Славянска” № 8
1052 София
Факс: (359-2) 981 50 41

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax (420) 224 21 21 33

DANMARK

Danish Business Authority
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen O
Phone. +45 3529 1574
E-mail: dogjro@erst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
Fax (49) 6196 90 88 00
E-mail: einfuhr@bafa.bund.de

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Import/Export Licensing Unit
23 Kildare Street
IE- Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Τηλ...: +30 210 3286041-43
Φαξ: +30 210 3286094
E-mail: e3a@mnec.gr

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Competitividad
Secretaría de Estado de Comercio
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid
(+ 34) 91 349 36 70
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

FRANCE

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises
Bureau des matériaux
67, rue Barbès
BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Tél +33.1.79.84.33.52
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo financija
Carinska uprava
Alexandera von Humboldta 4a
10000 Zagreb
Tel. (385) 1 6211321
Fax (385) 1 6211014

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
Fax (39) 06 59 93 26 36
E-mail: dgpci.div3@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20
pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Fakss: +371-67 828 121
licencesana@mfa.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faks. +370 706 64 762
vienaslangelis@ukmin.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39.
HU-1124 Budapest
Fax +36-1 4585 828
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

MALTA

Commerce Department
Trade Services Directorate
Lascaris Bastions
Dahlet Ġnien is-Sultan
Valletta
VLT 1933

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane Groningen
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen
Telefoonnummer: 088-1512122

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 - Außenwirtschaftskontrolle
A- 1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
Fax 01/71100/8048366

POLSKA

Ministerstwo Rozwoju
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Tel: (+ 351)218813843
Fax(+ 351) 218813986
dsl@at.gov.pt

ROMÂNIA

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Calea Victoriei nr. 152, sector 1
București cod 010096
Tel. +40 21 40 10 552
Fax +40 21 40 10 594
E-mail: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro
paul.onucu@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Finančna uprava Republike Slovenije
Finančni urad Kranj
Oddelek za TARIC
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Tel: +386 4 202 75 83
Fax: +386 4 202 49 69
E-mail: taric.fu@gov.si

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax (421-2) 43 42 39 15

SUOMI/FINLAND

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
Sähköposti: ennakkotarkkailu@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
E-mail: ennokkotarkkailu@tulli.fi

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59
registrator@kommers.se

UNITED KINGDOM

Department for International Trade
Import Licensing Branch
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk
